

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1982 Nr. 44

A. TITEL

*Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een
Europese actie op het gebied van de elektronische hulpmiddelen voor
het verkeer op de grote verkeerswegen, met bijlagen;
Brussel, 31 maart 1977*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Gemeenschappelijke verklaring, met bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 1977, 123. Voor wijziging van Bijlage II zie rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1978, 148.

E. BEKRACHTIGING

De Gemeenschappelijke verklaring is bekrachtigd door de volgende Staten:

Oostenrijk	6 juni 1981
Joegoslavië	16 januari 1981

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1977, 123 en *Trb.* 1978, 148.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1977, 123.
Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot

oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1982, 13.

Op 20 februari 1981 en 4 maart 1982 zijn te Brussel brieven gewisseld tussen de Nederlandse Regering en de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de verlenging van de geldigheid van de Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor een periode van 4 jaar vanaf 1 april 1980 en betreffende de wijziging van Bijlage II bij de Gemeenschappelijke verklaring.

De tekst van deze brieven luidt als volgt:

Nr. I

COOPERATION EUROPEENNE DANS LE DOMAINE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Bruxelles, le 20 fév. 1981

5200

Objet: Déclaration commune d'intention pour l'action COST 30 «Aides électroniques à la circulation sur les grands axes routiers»

Monsieur le Représentant Permanent,

La déclaration commune d'intention pour la mise en oeuvre d'une action européenne dans le domaine des aides électroniques à la circulation sur les grands axes routiers (action COST 30), qui a été signée le 31 mars 1977, est venue à expiration le 31 mars 1980.

Faisant suite à une recommandation unanime du Comité de gestion de l'action et, en vertu des paragraphes 1 et 2 de la section 3 de la déclaration commune d'intention, j'ai été chargé et j'ai l'honneur de recueillir le commun accord des signataires sur l'amendement reproduit au document COST/210/81 ci-joint¹⁾, qui comprend:

- la prorogation de la durée de validité de la déclaration commune d'intention d'une période de quatre ans à partir du 1er avril 1980;
- la modification de l'Annexe II à la déclaration.

¹⁾ Van dit document is hieronder alleen de Nederlandse tekst afgedrukt.

Je vous prie de bien vouloir me faire savoir si vous pouvez marquer votre accord sur cet amendement.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Représentant Permanent, l'assurance de ma haute considération.

Pour le Secrétaire Général
(s.) J. A. DINKESPILER
Directeur Général

Annexe

S. E. Monsieur l'Ambassadeur
M. H. J. Ch. Rutten
Représentant Permanent des
Pays-Bas auprès des
Communautés européennes
Avenue des Arts, 46
1040 - BRUXELLES

**Wijziging op de gemeenschappelijke verklaring van intentie voor actie
COST 30 overeenkomstig afdeling 3, paragrafen 1 en 2 van deze
verklaring**

1. Overeenkomstig Afdeling 3, paragrafen 1 en 2, van de gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een Europese actie op het gebied van de elektronische hulpmiddelen voor het verkeer op de grote verkeerswegen van 31 maart 1977, wordt de geldigheidsduur van deze verklaring met ingang van 1 april 1980 met vier jaar verlengd.

2. Bijlage II bij deze verklaring van intentie wordt hierbij vervangen door de Bijlage bij deze wijziging.

3. De totale kosten van de activiteiten van de ondertekenaars die aan dit voortgezette programma deelnemen, worden geraamd op circa 1.500.000 ERE (prijzen van 1980).

4. Deze wijziging wordt van kracht wanneer alle ondertekenaars van genoemde gemeenschappelijke verklaring van intentie hiermee hebben ingestemd.

5. De instemming van de ondertekenaars zal worden meegedeeld aan de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Gemeenschappen bij wie de gemeenschappelijke verklaring van intentie is neergelegd.

Gewijzigde tekst van bijlage II

Inleiding

1. Deze technische bijlage¹⁾ bevat het onderzoekprogramma dat ten uitvoer moet worden gelegd ter uitbreiding van het in 1980 voltooide programma. Dit nieuwe programma omvat enerzijds de voortzetting van de samenwerking bij vijf van de negen eerder onderzochte thema's en anderzijds het demonstratieproject bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van intentie.

De voor de kosten opgegeven cijfers zijn ramingen. Zij dekken de werkzaamheden die moeten worden uitgevoerd ter voltooiing van beide delen van het programma.

2. Het is de bedoeling dat dit onderzoekprogramma loopt over vier jaar. Beide delen van het programma duren even lang en worden gelijktijdig uitgevoerd.

3. Tot andere bijdragen kan later nog worden besloten om de beoogde doeleinden te bereiken. Voorts zullen nieuwe onderzoekvoorstellen in het kader van de doeleinden van dit programma erin kunnen worden opgenomen.

¹⁾ Deze technische bijlage ligt ter inzage bij de Dienst Verkeerskunde van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat.

Nr. II

PERMANENTE VERTEGENWOORDIGING VAN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN BIJ DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

No. 1353

4 maart 1982

Onderwerp: COST-actie 30

Onder verwijzing naar uw brief nr. 5200 d.d. 20 februari 1981 en brief nr. 19837 d.d. 24 juli 1981 heb ik de eer u te berichten dat de Nederlandse Regering, onder voorbehoud van parlementaire goedkeuring, instemt met de in document COST/210/81 weergegeven amendementen met betrekking tot COST-actie 30 inzake elektronische hulpmiddelen wegverkeer betreffende:

- de verlenging van de geldigheid van de gemeenschappelijke verklaring van intentie voor een periode van 4 jaar vanaf 1 april 1980;
- de wijziging van bijlage II bij de verklaring.

Genoemde amendementen zullen in afwachting van de parlementaire goedkeuring reeds op voorlopige basis worden toegepast.

De Permanent Vertegenwoordiger

(w.g.) M. H. J. C. RUTTEN

Mr. M. H. J. C. Rutten

*Aan de Secretaris-Generaal van de
Raad der Europese Gemeenschappen
Wetstraat 170
1048 Brussel*

De vertaling in het Nederlands van brief Nr. I luidt als volgt:

EUROPESE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN WETENSCHAPPELIJK EN TECHNISCH ONDERZOEK

Brussel, 20 februari 1981

5200

Onderwerp: Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor de COST-actie 30 „Elektronische hulpmiddelen voor het verkeer op de grote verkeerswegen”

Excellentie,

De Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een Europese actie op het gebied van de elektronische hulpmiddelen voor het verkeer op de grote verkeerswegen (COST-actie 30), welke op 31 maart 1977 is ondertekend, is afgelopen op 31 maart 1980.

Gevolg gevend aan een eenstemmige aanbeveling van het Comité van Beheer van de actie en ingevolge afdeling 3, eerste en tweede lid, van de Gemeenschappelijke verklaring van intentie, ben ik belast met en heb ik de eer de instemming op te nemen van de ondertekenaars inzake de wijziging als opgenomen in het hiernavensgaande document COST/210/81, dat omvat:

- de verlenging van de geldigheidsduur van de gemeenschappelijke verklaring van intentie voor een periode van 4 jaar vanaf 1 april 1980;
- de wijziging van Bijlage II bij de verklaring.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen of U met deze wijziging akkoord kunt gaan.

Gelief, Excellentie, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting wel te willen aanvaarden.

Voor de Secretaris-Generaal,
(w.g.) J. A. DINKESPILER
Directeur-Generaal

Bijlage

Zijne Excellentie
M. H. J. Ch. Rutten
Permanent Vertegenwoordiger van het
Koninkrijk der Nederlanden bij de
Europese Gemeenschappen
Kunstlaan 46
1040 - Brussel

De in de brieven vervatte overeenkomst behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden, en zal in afwachting van de parlementaire goedkeuring reeds op voorlopige basis worden toegepast.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst alleen voor Nederland gelden.

Uitgegeven de zestiende april 1982.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL